

INHALT

| | |
|--|----|
| VORWORT | 11 |
| 1. EINFÜHRUNG | 13 |
| 1.1 <i>Ziel und Methode</i> | 13 |
| 1.2 <i>Material</i> | 14 |
| 2. BESCHREIBUNG KOMPLEXER LEXEME | 17 |
| 2.1 <i>Allgemeine Bemerkungen</i> | 17 |
| 2.1.1 Transformalistische vs. lexikalistische Hypothese | 17 |
| 2.1.2 Integration von Regelmäßigkeit und Idiosynkrasie | 18 |
| 2.2 <i>Ansätze und Ebenen</i> | 19 |
| 2.2.1 Analytisch vs. synthetisch | 19 |
| 2.2.2 Synchronisch vs. diachronisch | 20 |
| 2.2.3 Morphologische Beschreibung | 21 |
| 2.2.4 Syntaktische Beschreibung | 22 |
| 2.2.4.1 Marchands 'types of reference' | 22 |
| 2.2.4.2 Ambiguität und Vagheit | 23 |
| 2.2.4.3 'Deep cases' als Basis der 'types of reference' | 25 |
| 2.2.5 Semantische Beschreibung | 26 |
| 2.2.6 Pragmatische und funktionale Aspekte | 28 |
| 2.2.6.1 Downings 'deictic compounds' | 28 |
| 2.2.6.2 Clark & Clarks 'contextuals' | 29 |
| 2.3 <i>Charakterisierung der -er Ableitung</i> | 31 |
| 2.3.1 Suffigierung mit -er | 31 |
| 2.3.2 Synchronische vs. diachronische Aspekte | 33 |
| 2.3.3 Bildungsmuster von -er Ableitungen | 38 |
| 2.3.3.1 Denominale Bildungen | 38 |
| 2.3.3.2 Deverbale Bildungen | 41 |
| 2.3.3.3 Weitere Muster | 43 |

| | | |
|---------|--|----|
| 2.3.3.4 | Sonderfälle | 45 |
| 2.3.3.5 | Beiformen zu -er | 47 |
| 2.3.4 | Nicht-habituelle vs. habituelle Lesart bei 'nomina agentis' | 48 |
| 2.3.4.1 | Strang | 48 |
| 2.3.4.2 | Kastovsky | 50 |
| 2.3.4.3 | Aronoff, Bauer und Lipka | 51 |
| 2.3.4.4 | Funktionale Unterschiede zwischen den beiden Lesarten | 53 |
| 2.3.4.5 | Einfluß der Lexikalisierung | 55 |
| 3. | LEXIKALISIERUNG AM BEISPIEL DER -ER ABLEITUNGEN | 57 |
| 3.1 | <i>Definition und frühere Forschung</i> | 57 |
| 3.1.1 | Allgemeine Grundlagen | 57 |
| 3.1.2 | Lipkas Definition der Lexikalisierung | 57 |
| 3.1.3 | Terminologie | 58 |
| 3.1.4 | Weitere Definitionen | 59 |
| 3.1.4.1 | Idiomatisierung und Einzelprägung | 59 |
| 3.1.4.2 | Demotivierung | 60 |
| 3.1.4.3 | Hypostasierung | 61 |
| 3.1.5 | Jüngere Ansätze zur Lexikalisierung | 62 |
| 3.1.5.1 | Levi | 62 |
| 3.1.5.2 | Bauer | 63 |
| 3.1.5.3 | Kastovsky | 64 |
| 3.1.6 | Ältere Forschung | 65 |
| 3.1.6.1 | Paul | 65 |
| 3.1.6.2 | Brugmann | 67 |
| 3.1.7 | Abschließende Bemerkungen | 69 |
| 3.2 | <i>Aspekte der Lexikalisierung</i> | 71 |
| 3.2.1 | Demotivierung | 71 |
| 3.2.1.1 | Außersprachliche Veränderungen | 71 |
| 3.2.1.2 | Sprachliche Veränderungen | 75 |
| 3.2.1.3 | Analysierbarkeit von -er Ableitungen | 79 |

| | | |
|-----------|---|-----|
| 3.2.1.4 | Demotivierung und Remotivierung als gegenläufige Entwicklungen . . . | 83 |
| 3.2.1.4.1 | 'Spelling pronunciation' | 83 |
| 3.2.1.4.2 | 'Phonetic spelling' . . . | 84 |
| 3.2.1.4.3 | Volksetymologie | 86 |
| 3.2.1.4.4 | Abschließende Bemerkungen zur Motivation . . . | 88 |
| 3.2.2 | Graphemische Veränderungen | 90 |
| 3.2.2.1 | Lautlich begründete Veränderungen | 90 |
| 3.2.2.2 | Kleinschreibung bei Ableitungen von 'proper nouns' | 91 |
| 3.2.3 | Phonologische Veränderungen | 95 |
| 3.2.3.1 | Lautwandel | 95 |
| 3.2.3.2 | Akzententwicklung | 97 |
| 3.2.4 | Semantische Veränderungen | 99 |
| 3.2.4.1 | Zusätzliche semantische Merkmale | 100 |
| 3.2.4.1.1 | Generelle Merkmale . . . | 100 |
| 3.2.4.1.2 | Idiosynkratische Merkmale | 101 |
| 3.2.4.1.3 | Lexikalisierung durch Ellipse | 102 |
| 3.2.4.2 | Verlust semantischer Merkmale . . | 103 |
| 3.2.4.3 | Verlust von Merkmalen kombiniert mit zusätzlichen Merkmalen | 105 |
| 3.2.4.4 | Grade von Lexikalisiertheit in einer Oberflächenform | 106 |
| 3.2.4.4.1 | Polysemie vs. Homonymie: Lipka, Hansen, Schneider | 106 |
| 3.2.4.4.2 | Lexikographische Praxis | 110 |
| 3.2.4.4.3 | Synchronische vs. diachronische Variation . . | 112 |
| 3.2.4.4.4 | Kontextabhängige Lexikalisiertheit | 115 |
| 3.2.5 | Weitere formale Veränderungen | 118 |

| | | |
|---------|---|-----|
| 3.2.5.1 | Morphologische Veränderungen . . . | 118 |
| 3.2.5.2 | Syntaktische Veränderungen . . . | 119 |
| 3.2.5.3 | Symptome für den Verlust der Motivation | 120 |
| 3.2.5.4 | Kombination verschiedener Ver- änderungen | 121 |
| 3.2.6 | Abschließende Bemerkungen | 121 |
| 3.3 | <i>Lexikalisiertheit von -er Ableitungen</i> | 122 |
| 3.3.1 | Analyse zur Lexikalisiertheit aus synchronischer Sicht | 122 |
| 3.3.1.1 | Vorgehensweise bei der Fest- stellung von Lexikalisiertheit | 123 |
| 3.3.1.2 | Problem der zusätzlichen seman- tischen Information | 127 |
| 3.3.1.3 | Abhängigkeit vom Wörterbuch | 129 |
| 3.3.1.4 | Gradierung von Lexikalisiertheit und Motiviertheit | 131 |
| 3.3.2 | Ergebnis der synchronischen Analyse auf der Basis des DCE1 | 135 |
| 3.3.3 | Erfassung der Lexikalisierung in einem synchronischen Wortbildungsmodell | 136 |
| 3.3.4 | Implikationen für die Lexikographie | 138 |
| 3.4 | <i>Untersuchung von -er Ableitungen anhand eines Textkorpus</i> | 140 |
| 3.4.1 | Allgemeine Bemerkungen | 140 |
| 3.4.2 | Das LOB-Korpus | 141 |
| 3.4.3 | Erstellen eines Belegkorpus | 142 |
| 3.4.4 | Analyse der Lexeme im Kontext | 145 |
| 3.4.5 | Schlußfolgerungen | 148 |
| 4. | PRODUKTIVITÄT UND NORM | 151 |
| 4.1 | <i>Produktivität</i> | 151 |
| 4.1.1 | Produktivität in der Wortbildung: allgemeine Bemerkungen | 151 |

| | |
|---|-----|
| 4.1.2 Beschränkungen in der Produktivität von Wortbildungsprozessen | 153 |
| 4.1.2.1 Status von Wortbildungen | 153 |
| 4.1.2.2 Grammatikalität vs. Akzeptabilität | 153 |
| 4.1.2.3 Funktionale Aspekte | 156 |
| 4.1.2.3.1 Funktionen von Wortbildungs- syntagmen | 157 |
| 4.1.2.3.2 Funktion und Produktivität | 160 |
| 4.1.3 'Semantic transfer' | 162 |
| 4.1.4 Produktivität bei -er Ableitungen | 165 |
| 4.2 Norm | 171 |
| 4.2.1 Coserius Konzept der 'Norm' | 171 |
| 4.2.2 Aspekte der Norm im lexikalischen Bereich | 172 |
| 5. ZUSAMMENFASSUNG UND ERGEBNISSE | 177 |
| 5.1 Zusammenfassung | 177 |
| 5.1.1 Kapitel 1 | 177 |
| 5.1.2 Kapitel 2 | 177 |
| 5.1.3 Kapitel 3 | 179 |
| 5.1.4 Kapitel 4 | 182 |
| 5.2 Ergebnisse der empirischen Untersuchung | 186 |
| 5.2.1 Analyse von -er Ableitungen im Wörterbuch | 186 |
| 5.2.2 Arbeit mit dem Korpus | 187 |
| ANHANG | 189 |
| A.1 Erklärungen zur Tabelle in A.2 | 189 |
| A.2 Analyse zur Lexikalisiertheit von -er Ableitungen auf der Grundlage des DCE1 | 192 |
| BIBLIOGRAPHIE | 255 |
| SCHRIFTARTEN, ZEICHEN UND ABKÜRZUNGEN | 265 |